

ХМЕЛЬНИЦЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

Факультет інформаційних технологій
Кафедра комп'ютерної інженерії та інформаційних систем



СИЛАБУС

Навчальна дисципліна *Англійська мова за професійним спрямуванням*
Освітня програма **Комп'ютерна інженерія та програмування**
Ступінь вищої освіти **Бакалавр**

| | |
|----------------------------------|---|
| Загальна інформація | Зміст інформації |
| Викладач(і) | Пасічник Олександр Сергійович |
| Профайл викладача | http://dfl.khnu.km.ua/ сайт кафедри іноземних мов |
| E-mail викладача(ів) | bez-nicka@ukr.net |
| Контактний телефон | заповнюється за домовленістю |
| Сторінка дисципліни в ІСУ | https://msn.khnu.km.ua/course/view.php?id=1989 |
| Навчальний рік | 2024-2025 |
| Консультації | онлайн: за необхідністю та попередньою домовленістю |

Характеристика дисципліни

| Форми здобуття освіти | Курс | Семестр | Кредити ЄКТС | Години | Кількість годин | | | | | | | Форми семестрового контролю | | |
|-----------------------|------|---------|--------------|------------|-------------------|--------|--------------------|-------------------|-------------------------------|-------------------------------|-----------------|-----------------------------|----------|-------|
| | | | | | Аудиторні заняття | | | | Індивідуальна робота студента | Самостійна робота, в т.ч. ІРС | Курсовий проект | Курсова робота | Залік | Іспит |
| | | | | | Разом | Лекції | Лабораторні роботи | Практичні заняття | | | | | | |
| ОД | 1 | 1 | 3 | 90 | 34 | - | - | 34 | - | 56 | - | - | + | - |
| ОД | 1 | 2 | 3 | 90 | 36 | - | - | 36 | - | 54 | - | - | + | - |
| Разом ДФН | | | 6 | 180 | 70 | | | 70 | | 110 | | | 2 | |

Анотація дисципліни

Навчальна дисципліна викладається для здобувачів академічної кваліфікації бакалавр як обов'язкова дисципліна в циклі загальної підготовки. Курс побудований на лексичному та граматичному матеріалі, що охоплює нормативну граматику англійської мови, базовий лексичний склад та зорієнтований на навчання відповідної термінології. Вивчається у першому та другому семестрах, практичні заняття - 70 год., самостійна робота - 110 год., разом - 180 год.

Мета і завдання дисципліни

Мета дисципліни формування професійно спрямованої іншомовної комунікативної компетентності на основі взаємопов'язаного мовленнєвого, лінгвосоціокультурного, мовного розвитку студентів відповідно до їхніх вікових особливостей, професійних інтересів на кожному етапі оволодіння іноземною мовою.

Завдання дисципліни:

- навчити майбутнього фахівця вільно орієнтуватися в сучасному англомовному інформаційному потоці з метою поглиблення фахових знань та отримання нової інформації;
- збагатити словниковий запас фаховою термінологією (до 800 нових лексичних одиниць);
- удосконалити комунікативні вміння та навички володіння англійською мовою для спілкування на професійні теми;

- навчити реферувати тексти технічного характеру англійською мовою та формулювати власну думку щодо прочитаного;
- підготувати до розроблення документації, пов'язаної з життєвим циклом програмного забезпечення.

Очікувані результати навчання

Навчальний курс передбачає опрацювання широкого спектра тем, пов'язаних із інформаційними технологіями. У ньому використано автентичні матеріали з англійськомовних джерел. Основна увага приділяється розвитку умінь і навичок читання, монологічного та діалогічного мовлення, а також перекладу, що допоможе майбутнім фахівцям застосовувати набуті знання в професійній діяльності.

В результаті вивчення курсу англійської мови студент повинен **знати**: граматику в тому обсязі, що передбачає практичне володіння англійською мовою і формує навички усної та письмової комунікації; лексику в обсязі тематики, обумовленої програмою; спеціальну термінологічну лексику, що повинно забезпечити майбутньому спеціалісту можливість отримувати і передавати наукову інформацію зі свого фаху; **уміти**: передавати зміст прочитаного матеріалу іноземною мовою; робити усне та письмове повідомлення, що дало б змогу брати участь у наукових конференціях; вести розмову з навчальних, побутових та фахових тем; розуміти і передавати змісти текстів після аудіювання та перегляду навчальних відеофільмів; використовувати фахову літературу досліджуваної предметної галузі; упорядковувати, класифікувати, систематизувати, критично аналізувати, оцінювати та порівнювати наявну наукову інформацію в галузі комп'ютерної інженерії; **бути здатним**: використовувати набуті знання з іноземної мови при виконанні завдань професійного характеру; проводити самостійні дослідження в галузі комп'ютерної інженерії, здійснювати їх аналіз, синтез із дотриманням лексико-граматичних норм та правил іноземної мови; захищати, пояснювати та аргументувати власні доробки у галузі комп'ютерної інженерії, використовуючи набуті знання з іноземної мови.

Компетентності, на формування яких спрямовано ОК:

КК. Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми під час професійної діяльності в комп'ютерній галузі або навчання, що передбачає застосування теорій та методів комп'ютерної інженерії і характеризується комплексністю та невизначеністю умов

ЗК2. Здатність вчитися і оволодівати сучасними знаннями

ЗК5. Здатність спілкуватись іноземною мовою

ЗК6. Навички міжособистісної взаємодії

ФК1. Здатність застосовувати законодавчу та нормативно-правову базу, а також державні та міжнародні вимоги, практики і стандарти з метою здійснення професійної діяльності в галузі комп'ютерної інженерії.

ФК11. Здатність оформляти отримані робочі результати у вигляді презентацій, науково-технічних звітів.

ФК15. Здатність аргументувати вибір методів розв'язування спеціалізованих задач, критично оцінювати отримані результати та захищати прийняті рішення.

Програмні результати навчання, на забезпечення яких спрямовано ОК:

ПРН11. Вміти здійснювати пошук інформації в різних джерелах для розв'язання задач комп'ютерної інженерії.

ПРН12. Вміти ефективно працювати як індивідуально, так і у складі команди.

ПРН16. Вміти оцінювати отримані результати та аргументовано захищати прийняті рішення.

ПРН17. Спілкуватись усно та письмово з професійних питань українською мовою та однією з іноземних мов (англійською, німецькою, італійською, французькою, іспанською).

ПРН20. Усвідомлювати необхідність навчання впродовж усього життя з метою поглиблення набутих та здобуття нових фахових знань, удосконалення креативного мислення.

Тематичний і календарний план вивчення дисципліни

| № тижня | Тема практичного заняття * | Самостійна робота студентів | | |
|----------|-------------------------------------|---|----------|---|
| | | Зміст | Год. | Література |
| <i>1</i> | <i>2</i> | <i>3</i> | <i>4</i> | <i>5</i> |
| 1-3 | Student's Life | Введення нової лексики. Текст для самостійного опрацювання "Leaving Home". Складання діалогів за темою. Структура англійського речення, порядок слів у реченні. Теперішній неозначений час. Утворення різноманітних типів запитань | 6 | Л-[2] с.41 -50 Л-[5] с.198; Л-[5] с.7-15, Л-[6] с.3-10 |
| 4-5 | Higher Education. Our University | Підготовка до контролю самостійного читання додаткових текстів по темі. Текст для самостійного опрацювання "Education in Ukraine" | 4 | Л-[2] с.51 -53 Л-[5] с.16, Л-[6] с.18-21 |

| | | | | |
|-------|---|--|---|---|
| | | Теперішній продовжений час активного стану. | | |
| 6-7 | Communication | Побутова розмовна тема Введення лексики, обговорення питань дискусійного характеру, читання та переклад тексту, розвиток умінь і навичок діалогічного та монологічного мовлення. Простий минулий час (активний стан). Стандартні та нестандартні дієслова. Функції дієслова "to be". | 4 | Л-[2] с.54 -57 Л-[5] с.15-18, 231-237 |
| 8 | Types of computers | Переклад фахового тексту, розвиток умінь і навичок діалогічного та монологічного мовлення. Минулий продовжений час (активний стан). Особливості вживання. | 2 | Л-[4] с.4 -5 Л-[5] с.26-28, 246-249; Л-[6] с.9-10. |
| 9-10 | Computing devices: monitors, keyboard, mice | Опрацювання фахової термінології. Введення лексики у ситуації. Переклад тексту, підготовка до обговорення: складання плану та запитань до змісту тексту "Computing systems". | 4 | 1-с.41-43 |
| 11 | Inside the computer | Опрацювання фахової термінології. Робота з україномовним фаховим текстом: пошук англійських еквівалентів ключових слів тексту, поділ тексту на смислові частини, складання плану. Складання анотації. | 2 | Л-[4] с.6 -11 |
| 12-13 | Computer memory | Опрацювання фахової термінології закріплення її у вправах. Текст для самостійного опрацювання "Cache memory" Виконання вправ на підстановку, трансформацію, переклад з метою повторення граматичного матеріалу | 4 | Л-[4] с.12 -13 |
| 14-16 | Printers | Опрацювання фахової термінології. Введення лексики у ситуації. Переклад текстів для самостійного опрацювання за темою "Printers" | 4 | Л-[4] с.16 -17 |
| 17 | Scanners | Опрацювання фахової термінології. Введення лексики у ситуації. Переклад текстів для самостійного опрацювання за темою "Scanners" | 4 | Л-[4] с.18 -19 |

Примітка: * практичні заняття проводяться по дві години щотижня впродовж 1,2 семестру; послідовність проведення занять визначається розкладом (може не відповідати нумерованим тижням)

Політика дисципліни

Організація освітнього процесу з дисципліни відповідає вимогам положень про організаційне і навчально-методичне забезпечення освітнього процесу, освітній програмі та навчальному плану. Студент зобов'язаний відвідувати практичні заняття згідно із розкладом, не запізнюватися на заняття, завдання виконувати відповідно до графіка. Пропущене практичне заняття студент зобов'язаний опрацювати самостійно у повному обсязі і відзвітувати перед викладачем не пізніше, ніж за тиждень до чергової атестації. До практичних занять студент має підготуватися за відповідною темою і проявляти активність. Набутті особою знання з дисципліни або її окремих розділів у неформальній освіті зараховуються відповідно до Положення про порядок перезарахування результатів навчання у ХНУ.

Критерії оцінювання результатів навчання

Кожний вид роботи з дисципліни оцінюється за **чотирибальною** шкалою. Семестрова підсумкова оцінка визначається як середньозважена з усіх видів навчальної роботи, виконаних і зданих **позитивно** з врахуванням коефіцієнта вагомості. Вагові коефіцієнти змінюються залежно від структури дисципліни і важливості окремих її видів робіт. Підсумкова оцінка з дисципліни виставляється як середньоарифметична за усі семестри. Студент, який набрав позитивний середньозважений бал за поточну роботу і не здав підсумковий контрольний захід (іспит), вважається невстигаючим.

При оцінюванні знань студентів використовуються різні засоби контролю, зокрема: усне опитування, виконання та представлення результатів творчих та пошукових робіт, виконання тренувальних мовних вправ та комунікативних завдань, переклад фахової літератури, виконання письмових робіт.

Структурування дисципліни за видами робіт і оцінювання результатів навчання студентів *денної* форми навчання у семестрі за ваговими коефіцієнтами

| Аудиторна робота | Практична робота | | Самостійна робота (опрацювання додаткових текстів) | Підсумковий контроль |
|--|---|-----------------------------------|--|----------------------|
| Усний контроль: вивчення фахової лексики, читання, переклад, виконання лексичних вправ. Усний контроль: виконання граматичних вправ | Контроль діалогічного, монологічного мовлення | Тестовий контроль граматичних тем | | |
| 0,2 | 0,3 | 0,3 | 0,2 | Залік |

Студент проходить тестування в он-лайн режимі у модульному середовищі для навчання MOODLE. На тестування відводиться 10-30 хвилин. Оцінювання здійснюється за **чотирибальною** шкалою автоматично.

При отриманні негативної оцінки тест слід перездати до терміну наступного контролю.

Підсумкова семестрова оцінка за інституційною шкалою і шкалою ЄКТС встановлюється в автоматизованому режимі після внесення викладачем усіх оцінок до електронного журналу. Співвідношення інституційної шкали оцінювання і шкали оцінювання ЄКТС наведені у таблиці.

Залік виставляється, якщо середньозважений бал, який отримав студент з дисципліни, знаходиться у межах від 3,00 до 5,00 балів. При цьому за інституційною шкалою ставиться оцінка «зараховано», а за шкалою ЄКТС – буквене позначення оцінки, що відповідає набраній студентом кількості балів відповідно до таблиці Співвідношення.

Співвідношення вітчизняної шкали оцінювання і шкали оцінювання ЄКТС

| Оцінка ЄКТС | Інтервальна шкала балів | Вітчизняна оцінка | |
|-------------|-------------------------|-------------------|---|
| A | 4,75–5,00 | 5 | Зараховано <i>Відмінно</i> – глибоке і повне опанування навчального матеріалу і виявлення відповідних умінь та навиків <i>Добре</i> – повне знання навчального матеріалу з кількома незначними помилками <i>Добре</i> – в загальному правильна відповідь з двома-трьома суттєвими помилками <i>Задовільно</i> – неповне опанування програмного матеріалу, але достатнє для практичної діяльності за професією <i>Задовільно</i> – неповне опанування програмного матеріалу, що задовольняє мінімальні критерії оцінювання |
| B | 4,25–4,74 | 4 | |
| C | 3,75–4,24 | 4 | |
| D | 3,25–3,74 | 3 | |
| E | 3,00–3,24 | 3 | |
| FX | 2,00–2,99 | 2 | Незараховано <i>Незадовільно</i> – безсистемність одержаних знань і неможливість продовжити навчання без додаткових знань з дисципліни <i>Незадовільно</i> – необхідна серйозна подальша робота і повторне вивчення дисципліни |
| F | 0,00–1,99 | 2 | |

Залік виставляється при отриманні студентом з дисципліни від 3,00 до 5,00 балів. При цьому за вітчизняною шкалою ставиться «зараховано», а за шкалою ECTS – оцінка, що відповідає набраній студентом кількості балів.

Питання для підсумкового контролю з дисципліни

ГРАМАТИЧНІ ТЕМИ:

1. Іменник. Артиклі.
2. Займенник. Прийменники.
3. Прикметник. Прислівник. Ступені порівняння.
4. Усі часи дійсного способу.
5. Пасивний стан.
6. Модальні дієслова та їх еквіваленти.

ПРОФЕСІЙНО-ОРІЄНТОВАНІ ТЕМИ:

1. Комп'ютери у сучасному житті.
2. Моя майбутня спеціальність.
3. Історія виникнення комп'ютерів.
4. Особистість в ІТ сфері.
5. Складові комп'ютера - терміни, базові характеристики.
6. Комп'ютерна пам'ять.
7. Типи комп'ютерів.
8. Засоби виведення та введення інформації.
9. Будова комп'ютера.
10. Операційні системи.

МЕТОДИЧНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

1. Англійська мова. Інформаційні технології. English. Information Technology = Англійська мова. Інформаційні технології: навч. посібник ВНЗ / О.О. Пасічник, О. С. Пасічник. – Хмельницький : ХНУ, 2019. – 229 с.
2. English : Communicative aspects. Англійська мова : комунікативні аспекти // О. В. Ємець, О. О. Пасічник, Н. В. Школяр, О.О. Нагачевська. - Хмельницький : ХНУ, 2018. – 120 с.
3. English (for Specific Purpose “Information Technology”). Англійська мова (за професійним спрямуванням “Інформаційні технології”) : навч. посібник для студ. ВНЗ / О. С. Пасічник, О. О. Пасічник. – Хмельницький : ХНУ, 2017. – 151 с.
4. English : Communicative aspects. Англійська мова : комунікативні аспекти // О. В. Ємець, О. О. Пасічник, Н. В. Школяр, О.О. Нагачевська. - Хмельницький : ХНУ, 2018. – 120 с.
5. English Grammar. Граматика англійської мови : збірник вправ для студентів освітнього рівня «бакалавр» усіх спеціальностей університету. / Ємець О. В., Сніцар І. В., Пасічник О. С., Молотай Л. А. – Хмельницький: ХНУ, 2019. – 128 с.

РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

1. Англійська мова. Інформаційні технології. English. Information Technology = Англійська мова. Інформаційні технології: навч. посібник ВНЗ / О.О. Пасічник, О. С. Пасічник. – Хмельницький : ХНУ, 2019. – 229 с.
2. English for Professional Purposes. Методичні рекомендації до вивчення дисципліни для здобувачів першого (бакалаврського) рівня вищої освіти спеціальності 121 «Інженерія програмного забезпечення» / Пасічник О. С., Співачук В. О., Пасічник О. О.– Хмельницький : ХНУ, 2024. – 92 с. (англ.)
3. English (for Specific Purpose “Information Technology”). Англійська мова (за професійним спрямуванням “Інформаційні технології”) : навч. посібник для студ. ВНЗ / О. С. Пасічник, О. О. Пасічник. – Хмельницький : ХНУ, 2017. – 151 с.
4. Computing / Virginia Evans, Jenny Dooley, Will Kennedy. – Express Publishing, 2018. – 117p
5. Information Technology / Virginia Evans, Jenny Dooley, Stanley Wright. – Express Publishing, 2014. – 115 p.
6. Murphy R. English Grammar in Use: 5th Ed. Oxford University Press, 2019. – 392 p.
7. Evans Virginia. FCE. Use of English 1. Express Publishing. 2021. – 231p.
8. English : English : communicative aspects (Англійська мова: комунікативні аспекти): методичні вказівки до вивчення курсу для студентів молодших курсів всіх напрямів підготовки // О. В. Ємець, О. О. Пасічник, Н.В. Школяр,О.О.Нагачевська. - Хмельницький : ХНУ, 2017. – 120 с.
9. Workshop. Information Technology. Oxford University Press. – 39 p.
10. English Grammar in Context Intermediate / M. Vince. - McMillan, 2008 – 232 p.
11. English for Information Technology. Vocational English Course Book / David Hill. – Pearson. – 80 p.

12. Grammarway 3 / Jenny Dooley, Virginia Evans. – Express Publishing, 2014 – 273 p.
13. Infotech English for Computer Users / Santiago Esteras. – Fourth Edition, 2015 – 172 p.

Розробник:



к.пед.н., доц. Олександр ПАСІЧНИК

Погоджено:



Зав кафедри КІС

к.т.н., доц. Ірина ЗАСОРНОВА

Гарант ОПП «ІСТ»



д.т.н., доц. Єлизавета ГНАТЧУК